GRÉGORY BERGE

TRADUCTEUR LAURÉAT ANGLAIS > FRANÇAIS, DEPUIS 2010

SPÉCIALISÉ EN SPORT/FITNESS, LIVRES, DÉVELOPPEMENT PERSONNEL, MÉDICAL/SANTÉ

Téléphone : +336 78 46 08 72 Email Profil en ligne Résidence : Tokyo, Japon

EXPÉRIENCE EN TRADUCTION SPORTIVE DEPUIS 2010

Jeux olympiques : Londres 2012, Rio 2016, PyeongChang 2018, Paris 2024

Compétitions majeures : 2017 UEFA Euro soccer Cup, 2019 Rugby World Cup

Clients : Asics, BeINsport, Eurosport, Mizuno, MyProtein, New Balance, Nike, Under Armour

Traducteur français officiel de Rogue Fitness depuis 2017

Jeu vidéo : Golf 2K21

EXPÉRIENCE PERSONNELLE

4 FOIS CHAMPION DE FRANCE UNIVERSITAIRE EN BASKET-BALL

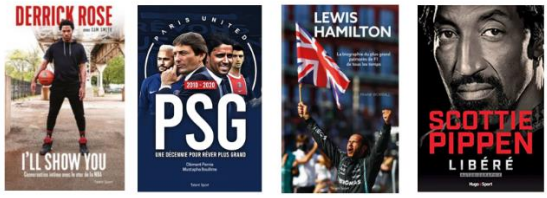
ANCIEN TRIATHLETE PROFESSIONNEL

CHAMPION D'EUROPE 2014 DE PRISE DE PAROLE EN PUBLIC

LIVRES TRADUITS

LIVRES TRADUITS DEPUIS 2020

SPORTS



BUSINESS/FINANCE

DÉVELOPPEMENT PERSONNEL

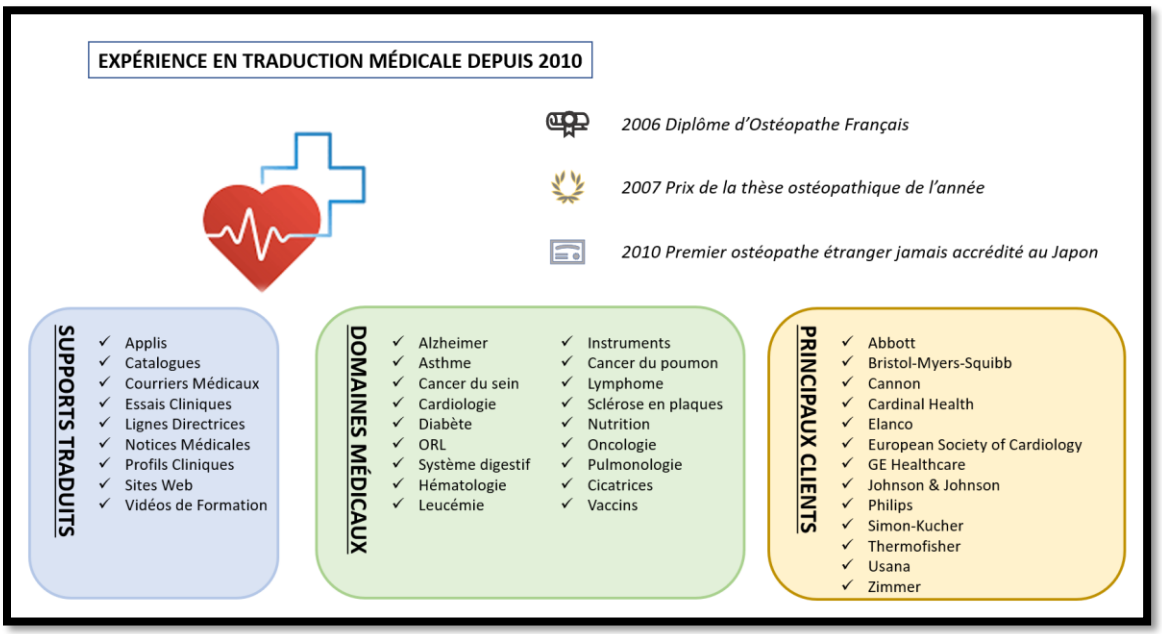
POLITIQUE

GRÉGORY BERGE

TRADUCTEUR LAURÉAT ANGLAIS > FRANÇAIS, DEPUIS 2010

SPÉCIALISÉ EN SPORT/FITNESS, LIVRES, DÉVELOPPEMENT PERSONNEL, MÉDICAL/SANTÉ

Téléphone : +336 78 46 08 72 Email Profil en ligne Résidence : Tokyo, Japon



Mon bureau :

- Situé à Tokyo, au Japon. Cela signifie (1) que votre projet sera toujours livré durant votre sommeil, votre petit-déjeuner ou votre trajet vers votre lieu de travail, et (2) que vous pourrez finaliser votre projet ou passer au suivant (ou rentrer chez vous) une demi-journée plus tôt.

- J'utilise la dernière version de Trados Studio, Antidote, Xbench et Dragon, tout en travaillant sur un écran ultra-large de 49 pouces alimenté par une unité centrale Alienware Aurora R12. Cela vous indique à quel point les performances, la productivité et l'efficacité sont des thèmes qui m'obsèdent.

- Références disponibles immédiatement sur demande. Témoignages ci-dessous.

- Je suis un member certifié du réseau ProZ PRO, qui nécessite de réussir un test de traduction.

- Je consulte mes e-mails quotidiennement et travaillent généralement de 9 h à 17 h (heure du Japon), du lundi au samedi.

Veuillez me décrire votre projet en me contactant à gregory.translator@gmail.com. Vous recevrez une réponse en moins de 24 heures, en jours de semaine. Merci.

GRÉGORY BERGE

TRADUCTEUR LAURÉAT ANGLAIS > FRANÇAIS, DEPUIS 2010

SPÉCIALISÉ EN SPORT/FITNESS, LIVRES, DÉVELOPPEMENT PERSONNEL, MÉDICAL/SANTÉ

Téléphone : +336 78 46 08 72 Email Profil en ligne Résidence : Tokyo, Japon

Témoignages :

"Gregory was an absolute pleasure to work with, was super adaptable, and worked quickly to deliver what we needed in a professional manner."

- Joanna Phipps, directrice en développement de stratégies olympiques pour The iLUKA Collective.

"We were very impressed by Greg's efficiency, pleasant manner, professionalism, and accuracy. We will for sure ask Greg to assist again on large-scale projects."

- Holly Stehr, consultante en hospitalité olympique pour The iLUKA Collective.

"Wonderful work! Gregory really understood my message and made sure to provide the proper translation."

- Nir Eyal, auteur du best-seller sur la liste du *New York Times,* "Indistractable".

"Gregory is a very hardworking and diligent person who showed incredible attention to facts and detail."

- Dan Morain, ancien journaliste du *L.A. Times* et auteur de "Kamala's Way".

"Grégory has been part of our project for a few years now and we could not be happier with his work and attitude. Any assignments are taken care of in record speed and the end result is always great quality. He is very reliable which makes it very easy for us to work with him which we also appreciate a lot. We highly recommend him!"

- Laura Thulke, manager pour Rogue Fitness.